



Jean-Emmanuel »Valnoir« Simoulin

Kotizacija za udeležbo znaša 200 EUR.

DDV ni vračunan v ceno.

Kotizacija za študente znaša 50 EUR.

DDV ni vračunan v ceno.

Ob prijavi obvezno priložite potrdilo o statusu.

Prijavnico pošljite po pošti (poštnina je plačana) po F +386 (0)1 430 35 40 ali na E emzin@guest.arnes.si

Po prejemu položnice ali računa nakažite kotizacijo najkasneje dva dni pred začetkom seminarja na račun emzina: 02010-0011235573. Seminarja se boste lahko udeležili le na podlagi pisnega dokazila o plačilu.

Odpovedi sprejemamo najkasneje dva dneva pred začetkom seminarja, sicer zaračunamo nastale stroške. Število udeležencev je omejeno!

Dodatne informacije

(vsak delavnik od 9. do 15. ure):

T +386 (0)1 430 35 44

T +386 (0)1 430 35 45

F +386 (0)1 430 35 40

M +386 (0)31 685 067

E emzin@guest.arnes.si

Vodje projekta:

Jasna Rackov, Nika Perne, David Tošik

Posebna zahvala za

pomoč pri izvedbi seminarja:

Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport Republike Slovenije, Hotel Slon,

Stimuleringsfonds voor Architectuur/ the Netherlands Architecture Fund, Institut Français Ljubljana



program, 1. dan

torek, 13. november, od 9.00 do 17.00

Martijn Engelbregt (Nizozemska)
Jean-Emmanuel »Valnoir« Simoulin (Francija)



9.00-9.30 jutranja kava

9.30-9.45 uvodni pozdrav

9.45-13.00 Martijn Engelbregt

Predavanje se bo začelo s prikazom nizozemskih primerov obrazcev in registracij ter oblikovalcev, ki so vplivali na Martijna Engelbregta. Sledila bo predstavitev avtorskih projektov, predavatelj pa bo izpostavil, kako si prizadeva spremeniti poglede ljudi. Njegov cilj je ganiti ljudi in jim dati priložnost, da o stvareh začnejo razmišljati drugače. Komentiral bo številne primere in prikazal, kako je sam iz strogega grafičnega oblikovanja prešel na celovitejše načine sporočanja, tako glede časa in prostora kot tudi ljudi.

13.00-14.00 kosilo
(Mestni muzej Ljubljana, Catering Vivo)



14.00-16.30 Jean-Emmanuel »Valnoir« Simoulin

Francoski grafični oblikovalec bo govoril o prostovoljni marginalizaciji in zavračanju kompromisov v grafičnem oblikovanju. To po oblikovalčevem mnenju pripomore k večji ustvarjalnosti, medtem ko pogajanja in kompromisi z naročniki manjšajo ustvarjalni zagon in oblikovanje omejujejo. Govora bo tudi o ustvarjalnem procesu na underground glasbeni sceni, uveljavljenih praksah in oblikovalčevem lastnem pristopu. Z demonstracijo lastnih del, pa tudi del drugih avtorjev, ki so mu bila v navdih, bo poskušal pokazati, da so tudi strah, bolečina in druga negativna občutja plodna tla za umetniški izraz, medtem ko lahko pozitivni spekter čustev vodi v sterilen izraz brez substance.

16.30-17.00 diskusija



program, 2. dan

sreda, 14. november, od 9.00 do 17.00

Yeşim Demir (Turčija)
Dušan Petričić (Kanada, Srbija)

9.00-9.30 jutranja kava

9.30-9.45 uvodni pozdrav

9.45-13.00 Yeşim Demir

Turška grafična oblikovalka bo govorila o tem, kako se v holističnem procesu ustvarjanja knjige združijo dizajn, oblikovalec, material in bralec. Pravi, da je dizajn kopija naših misli. Knjiga zanjo ni le kovček, v katerem so pospravljene skrivnosti. Mnenja je, da smo dele univerzuma, ki smo ga ustvarili sami, nabrali iz kodeksov, sumerskih napisov, inkunabul in knjig. Kako naše misli ohraniti za jutri? Dokler se ohranja predanost do verskih knjig, nam morda ni treba skrbeti, da se naše knjige ne bi ohranile. Hkrati pa pravi, da se nam lahko kot ljudem z digitalnimi ambicijami to zdi protislovno. Lahkotnost gibanja s podatki reda giga in tera v naših torbah je neustavljivo privlačna. Včasih pa si oblikovalka vseeno želi začutiti moč drugih misli ob sedenju v velični knjižnici.



13.00-14.00 kosilo

(Mestni muzej Ljubljana, Catering Vivo)

14.00-16.30 Dušan Petričić

Srbski ilustrator, ki že vrsto let živi v Kanadi, bo govoril o svoji poklicni poti, ki ima dve jasni prevladujoči usmeritvi: politično karikaturo in otroško ilustracijo. Zahvaljujoč različnim okoliščinam, je imel priložnost svoje delo opravljati v dveh politično, zgodovinsko in kulturno različnih okoljih – v Jugoslaviji (Srbiji) in Severni Ameriki. Na obe kategoriji, politično karikaturo in otroško ilustracijo, močno vplivajo trenutne družbene razmere. V predavanju se bo posvetil vsem izzivom, s katerimi se je srečeval pri ustvarjanju, poudarek pa bo tudi na komunikaciji z občinstvom.

16.30-17.00 diskusija

martijn engelbregt

(nizozemska)

jean-emmanuel »valnoir« simoulin

(francija)

yeşim demir

(turčija)

dušan petričić

(kanada, srbija)

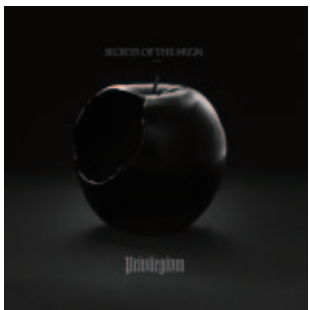


predavatelji



Martijn Engelbregt (1972) je nizozemski oblikovalec. Kot ustanovitelj skupine **εεεε** (Engelbregt skupina za menedžment podatkov) snuje inštitute, obrazce, raziskave in postopke. S svojimi absurdnimi projekti nudi ironičen pogled na včasih precej kufkovski svet. Med študijem ga je najbolj zanimalo zbiranje obrazcev – sprva zato, ker ga je privlačil njihov grafični videz. Pozneje se je začel še bolj posvečati vprašanju, zakaj ljudje takšne obrazce izpolnjujejo in kako to počnejo. Njegovo obsesivno zanimanje za obrazce, vprašalnike in statistiko se kaže v njegovem opusu, ki je igriv v rabi jezika, pa tudi izzivalen in humoren. S svojimi deli se dotika umetnosti, oblikovanja, raziskav in politike. Engelbregt je zaslovel z objavo protiscenarija za nezaželene telemarketinške klice, zasnoval je trgovino z relacijskimi darili za sosede, bil je kuhar v restavraciji na prostem, v kateri so stregli le ostanke in užiten plevel, vsesplošno razburjenje pa je povzročil, ko je na naslove 200.608 gospodinjstev v Amsterdamu poslal uradne obrazce, ki naj bi jih stanovalci uporabili za prijavo vseh nezakonitih priseljencev, ki jih morda poznajo.

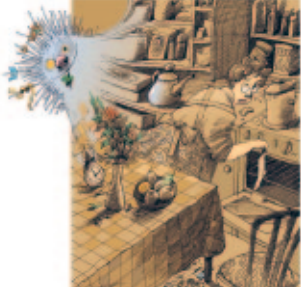
Jean-Emmanuel »Valnoir« Simoulin (1979) je študiral grafično oblikovanje na pariški šoli **εPSAA**, kjer je diplomiral leta 2004. Med svoje zgodnje vplive šteje slovenski kolektiv **nsk**, zelo zgodaj pa se je tudi odmaknil od komercialnega in korporativnega oblikovanja, da bi se osredotočil na alternativno, underground glasbeno sceno, industrijski in black metal – sfero, kjer naročnik ne dominira oblikovalcu in se ta lahko prosto izrazi. To ga je leta 2006 napeljalo k pisanju manifesta, v katerem zahteva od naročnika popolno zaupanje v oblikovalca



in njegov ustvarjalni proces – naročnik mora projekt ali sprejeti v celoti in brez kompromisov ali pa ga zavrniti. Njegovo delo danes niha med vizualno prenasajenim verskim/totalitarističnim dekorjem in nasilnimi narativnimi koncepti, med grafičnim minimalizmom in eksperimenti, ki vključujejo človeško telo, kot denimo tiskanje plakatov s črnilom iz človeške krvi (2010) ali šivanjem zaplat blaga na človeško kožo (2012). Njegov studio **Metastasis** deluje v Parizu.



Yeşim Demir (1968) je diplomirala na oddelku za grafično oblikovanje univerze za likovno umetnost **Mimar Sinan**. V oglaševalskih agencijah **Young and Rubicam** in **RPM Radar/CDP Europe** je delala kot art direktorica in kreativna direktorica. Od leta 2003 predava na oddelku za grafično oblikovanje univerze **Mimar Sinan**, hkrati pa poučuje na univerzah **Kadir Has** in **Bilgi**. Na nacionalnih natečajih je prejela številne nagrade, z razstavami se je predstavljala v **New Yorku**, **Buenos Airesu**, **Istanbulu**, **Duisburgu** in **Seulu**, večkrat je bila članica žirij. Od leta 2005 do leta 2011 je predsedovala **Turškemu združenju grafičnih oblikovalcev**, za obdobje 2011–2013 so jo v upravnem odboru **ICOGRADE** izvolili za podpredsednico. Trenutno ima svoj oblikovalski studio **Demir Tasarım**, v okviru katerega se osredotoča na celostne grafične podobe in oblikovanje knjig.



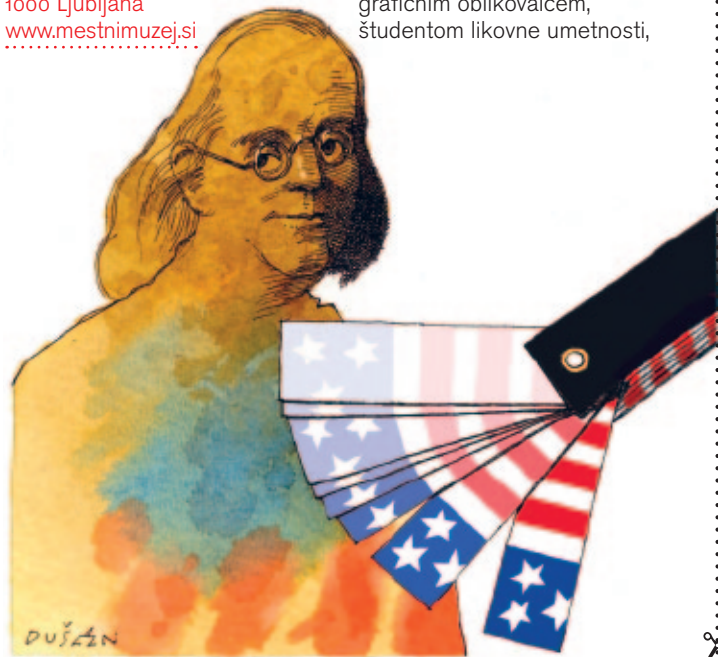
Dušan Petričić (1946) je diplomiral na beograjski likovni akademiji. Politične karikature in ilustracije je objavjal v vseh pomembnejših jugoslovanskih revijah in časnikih, od leta 1993, ko se je preselil v **Toronto**, pa tudi tujih publikacijah, kot so **New York Times**, **Wall Street Journal**, **Toronto Star** in **Scientific American**. Kot soavtor in ilustrator se je podpisal pod več kot 40 knjig za otroke. Ilustracijo in animacijo je poučeval na beograjski likovni akademiji in na **Sheridan College** v **Oakvillu** v **Kanadi**. Petričić je začel risati pri štirih letih. Motive je črpal v svetu okoli sebe in likovno izražanje je zanj postal način komunikacije. V mladosti sta ga posebej navdihovali stara enciklopedija in knjiga **Ference Molnarja Dečki Pavlove ulice**, pozneje pa umetniki, kot so **Leonardo da Vinci**, **Dürer** in **Picasso**. Prejel je več nagrad na mednarodnih razstavah in sejmi v **Tokiu**, **Amsterdamu**, **Beogradu**, **Leipzigu**, **Moskvi**, **Budimpešti**, **Ankari**, **New Yorku**, **Torontu**, **Montrealu**, **Philadelphiji** in **Skopju**. Za knjigo **On Tumbledown Hill** je prejel nagradi **IBBY Certificate of Honour** in **Alberta Book Award**. Knjiga **The Longitude Prize** je prejela častno omembo v izboru za nagrado **Roberta F. Siberta**. Petričiću je njegov poklic najljubši hobi.



Yeşim Demir

prostor

Projekcijska dvorana
Mestni muzej Ljubljana,
Gosposka 15
1000 Ljubljana
www.mestnimuzej.si



Dušan Petričić

udeleženci

Seminar je namenjen vsem, ki delujejo neposredno na področju vizualnih komunikacij: grafičnim oblikovalcem, študentom likovne umetnosti,

arhitekture, modnega, grafičnega in industrijskega oblikovanja, naravoslovno-tehničnih strok in likovne pedagogike, tipografom, industrijskim oblikovalcem, ilustratorjem, kreativnim in art direktorjem oglaševalskih agencij, tehničnim urednikom in oblikovalcem tiskanih medijev, grafičnim oblikovalcem v tiskarnah, založbah in repro studiih, računalniškim izvajalcem grafičnih del, oblikovalcem televizijske grafike in spletnih strani na internetu itd.; pa tudi tistim, ki se s področjem srečujejo posredno: predstavnikom za odnose z javnostmi, glavnim in odgovornim urednikom tiskanih in elektronskih medijev, novinarjem.

prijavnica

številno udeležencev, ki jih prijavljate:

ime in priimek udeleženca

letnik rojstva

delovno mesto izobrazba

naziv podjetja

naslov podjetja

kraj poštna številka

telefon (služba) telefon (doma)

faks (služba) faks (doma)

e-mail (služba) e-mail (doma)

davčni zavezanec da ne davčna številka

izberite način plačila:

pošljite mi položnico pošljite mi predračun (velja za pravne osebe)

podpis in žig

Predavanje bo potekalo v angleškem jeziku brez simultane prevajanja.



Martijn Engelbregt

design (y)omato